

EFEKTY UCZENIA SIĘ I TREŚCI PROGRAMOWE DLA ZAJĘĆ

Kierunek studiów: **Sinologia**

Poziom studiów: **Studia pierwszego stopnia**

Nazwa zajęć: **Edukacja informacyjna i źródłowa**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:

1. zna i rozumie wspólne cechy i różnice systemu biblioteczno-informacyjnego uczelni (Biblioteka Uniwersytecka w Poznaniu, biblioteki wydziałowe)
2. zna zasady korzystania z czytelni i wypożyczalni, z zasobów elektronicznych oraz otwartych projektów cyfrowych UAM
3. zna i rozumie typy źródeł informacji w bibliotekach
4. zna wszystkie usługi bibliotek UAM

w zakresie umiejętności:

1. potrafi korzystać z konta bibliotecznego, wykorzystując pełne jego możliwości
2. potrafi wyszukiwać i gromadzić materiał do realizacji zajęć, niezbędnych do optymalnego realizowania toku studiów
3. potrafi korzystać ze źródeł informacji tradycyjnej i elektronicznej, w tym z zasobów naukowych dostępnych w otwartych projektach cyfrowych oraz z zasobów dostępnych zdalnie w subskrypcji UAM
4. potrafi poprawnie sporządzić bibliografię dla tworzonej pracy licencjackiej przy pomocy programów bibliograficznych
5. potrafi korzystać z usług oferowanych przez biblioteki (np. zamawia lub pobiera kopie do własnego użytku) z poszanowaniem praw autorskich

w zakresie kompetencji społecznych:

1. jest gotów/gotowa do autonomicznego wyszukiwania informacji i literatury, gromadzenia materiałów, niezbędnych do optymalnego realizowania toku studiów
2. jest gotów/gotowa do krytycznej oceny źródeł informacji
3. jest gotów/gotowa do sporządzenia bibliografii w pracy licencjackiej
4. jest gotów/gotowa do zapobiegania zjawisku plagiatu

Treści programowe dla zajęć:

W module 1. System biblioteczno-informacyjny UAM są poruszane tematy takie jak: - charakterystyka cech wspólnych i różniących Bibliotekę Uniwersytecką w Poznaniu i biblioteki wydziałów, - podstawowe zasady korzystania ze wspólnego dla całego Uniwersytetu systemu biblioteczno-informacyjnego, - zasady i regulamin korzystania ze zbiorów bibliecznych, - konto czytelnika oraz korzyści wynikające z oferowanych możliwości: zdalny zapis, charakterystyka konta, podstawowe zasady zamówienia, prolongaty, rezerwacji, dostęp zdalny do licencjonowanych zasobów naukowych UAM

W module 2. "Wyszukiwanie i zamawianie książek, czasopism. Charakterystyka katalogów bibliecznych" są omawiane zagadnienia takie jak: -wyszukiwarka zasobów naukowych UAM, - katalog biblieczny online UAM, - najważniejsze katalogi online w Polsce, np.: Biblioteki Narodowej, Katalog KaRo (Katalog Rozproszony Bibliotek Polskich)

W module 3. "Warsztat naukowy studenta" są omawiane: - praktyczne wskazówki dotyczące strategii poszukiwania literatury: - wyszukiwanie tematyczne, proste, logiczne, - zaawansowane w katalogu online, - wyszukiwanie w wyszukiwarce zasobów naukowych UAM z użyciem operatorów boolowskich, - wyszukiwanie literatury do zajęć i prac dyplomowych w zdalnych zasobach naukowych UAM (otwartych i licencjonowanych, dziedzinowych bazach danych, e-czasopismach, e-książkach, bibliotekach wirtualnych, repozytoriach)

W module 4. "Warsztat naukowy studenta" są omawiane: - tradycyjne źródła informacji: bibliografie, encyklopedie, słowniki, opracowania, -bibliografie: rodzaje, zasady tworzenia przypisów, bibliografie załącznikowe, - zautomatyzowane programy do tworzenia bibliografii

W module 5. jest omawiane zjawisko plagiatu: definicja i konsekwencje, przykłady plagiatów i ich zapobieganie

Nazwa zajęć: **Praktyczna nauka języka chińskiego - konwersacje 1**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:

1. rozumie różnice kulturowe, które mają wpływ na komunikację w języku chińskim

2. zdaje sobie sprawę z istnienia pragmatycznych czynników mających wpływ na mówioną odmianę języka chińskiego

w zakresie umiejętności:

1. formułuje spójne i logiczne wypowiedzi ustne w języku chińskim dotyczące tematów odnoszących się do życia codziennego
2. uczestniczy w dyskusjach na wybrane tematy w języku chińskim, formułuje i argumentuje swoje opinie
3. przygotowuje i prezentuje w grupie spójny dialog w języku chińskim na wybrany temat związany z życiem codziennym
4. uwzględnia pragmatyczne czynniki mające wpływ na mówioną odmianę języka chińskiego w swoich strategiach komunikacyjnych

w zakresie kompetencji społecznych:

1. wskazuje różnorodne możliwości zawodowe dostępne dla absolwentów sinologii i się do nich ustosunkowuje

Treści programowe dla zajęć:

Przedstawianie się.

Rozmowa o narodowości.

Pozdrawianie się, rozmowa o samopoczuciu.

Poprawne używanie przymiotników z przysłówkami stopnia.

Rozmowa o rodzinie.

Utrwalanie znajomości szyku zdania chińskiego: partykuły strukturalne.

Zawieranie znajomości i przedstawianie sobie nawzajem innych osób.

Rozmowa o miejscu pracy.

Rozmowa o studiach.

Rozmowa o planach na przyszłość.

Utrwalanie znajomości liczebników.

Rozmowa o miejscu zamieszkania.

Uzyskiwanie informacji odnośnie sposobów kontaktowania się.

Wyrażanie stosunków ilościowych.

Rozmowa o grupie studenckiej.

Rozmowa o uczelniach w Poznaniu i w Polsce.

Pytanie o wiek.

Rozmowa o umiejętnościach.

Opisywanie poziomu opanowania języków obcych.

Składanie propozycji i reagowanie na nie.

Opisywanie osoby.

Utrwalanie znajomości szyku zdania chińskiego: kolejność przydawek.

Prezentowanie dialogów przygotowanych z użyciem opanowanego zakresu materiału.

Rozmowa o zainteresowaniach.

Rozmowa o planie zajęć.

Opisywanie rutynowych czynności z życia codziennego.

Rozmowa o planach na weekend.

Rozmowa o zakupach.

Opisywanie mieszkania.

Uzyskiwanie informacji na temat poruszania się po mieście.

Rozmowa o przygotowywaniu potraw.

Opis przyjęcia urodzinowego.

Porównywanie zwyczajów kulinarnych w Polsce i w Chinach.

Rozmowa o aktywności fizycznej.

Opisywanie swoich doświadczeń związanych z edukacją.

Rozmowa o perspektywach na rynku pracy dla absolwentów sinologii.

Rozmowa o ulubionych dziełach kultury i sztuki.

Rozmowa o pogodzie.

Opisywanie miejsc wartych odwiedzenia.

Zdobywanie informacji potrzebnych w podróży.

Nazwa zajęć: **Seminarium licencjackie 2**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:

1. ma zaawansowaną wiedzę teoretyczną i metodologiczną z zakresu językoznawstwa chińskiego, potrzebną do realizacji tematu pracy
2. zna przyczyny i przebieg zjawisk językowych

w zakresie umiejętności:

1. potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje z różnych źródeł
2. potrafi refleksyjnie odnosić się do własnych pisemnych wypowiedzi i modyfikować je pod kontrolą opiekuna naukowego
3. przygotowuje tekst pracy licencjackiej, z równą dbałością o stronę merytoryczną i językowo-formalną

w zakresie kompetencji społecznych:

1. jest gotowy przestrzegać podstawowych zasad z zakresu ochrony prawa autorskiego
2. ma świadomość posiadanej wiedzy, konieczności jej stałej aktualizacji i doskonalenia

Treści programowe dla zajęć:

Teoria i metodologia zbierania i korzystania z materiałów niezbędnych do napisania pracy licencjackiej z dziedziny językoznawstwa chińskiego

Omówienie wymagań dotyczących pracy licencjackiej z uwzględnieniem formułowania tezy, celu i struktury pracy

Dyskusja nad sformułowanym tematem pracy i zaproponowaną strukturą

Analiza istotnych wybranych przez promotora i studentów zjawisk językowych

Omówienie wymagań dotyczących formatowania i edycji tekstu

Omówienie i korekta kolejnych rozdziałów pracy licencjackiej

Nazwa zajęć: **Wiedza o kulturze chińskiej**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:

1. zna i rozumie podstawowe teorie i metodologię badań z obszaru sinologii w odniesieniu do wybranej dyscypliny
2. zna i rozumie w stopniu zaawansowanym wybrane szczegółowe zagadnienia z wiedzy o kulturze obszaru języka chińskiego

w zakresie umiejętności:

1. wypowiada się na tematy związane z językiem, literaturą i kulturą chińską, merytorycznie argumentując swoje poglądy i odwołując się do poglądów innych osób
2. analizuje procesy oraz zjawiska językowe i literackie, odwołując się do podstawowych teorii i uwzględniając właściwy kontekst geograficzny i historyczno-kulturowy

w zakresie kompetencji społecznych:

1. docenia znaczenia wiedzy specjalistycznej w rozwiązywaniu problemów poznawczych z zakresu kultury chińskiej i problemów językowych
2. ma świadomość ograniczeń pozyskanej wiedzy, konieczności jej aktualizowania i doskonalenia się przez całe życie

Treści programowe dla zajęć:

Informacje wstępne nt. Chińskiej Republiki Ludowej

Mitologia i początki cywilizacji

Systemy filozoficzno-religijne Chin

Symbolika zwierząt zodiakalnych (ze szczególnym uwzględnieniem smoka)

Symbolika kolorów i roślin

Kalendarz

Kosmologia

Tabu liczb oraz ich wykorzystanie we współczesnej komunikacji przez Internet

Tabu imion i nazw

Historia tradycyjnej medycyny chińskiej

Historia i charakterystyka tradycyjnych strojów narodowych

Historia tradycyjnego malarstwa i kaligrafii

Historia kinematografii

Nazwa zajęć: **Praktyczna nauka języka chińskiego - kurs podstawowy 2**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:

1. Zna podstawowe metody badawcze i interpretacyjne mające zastosowanie do tekstów w języku chińskim

w zakresie umiejętności:

1. Posługuje się językiem chińskim na poziomie B1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.

2. Wypowiada się na podstawowe tematy życia codziennego oraz dotyczące języka, literatury i kultury Chin.

3. Stosuje struktury gramatyczne charakterystyczne dla języka chińskiego

4. Rozumie nagrania prostych tekstów oraz potocznych dialogów

5. Potrafi pracować z różnymi rodzajami tekstów i przeprowadzać analizę gramatyczną i leksykalną

6. Tworzy własne proste teksty, poprawnie stosując poznane zasady gramatyczne

7. Samodzielnie przygotowuje i prezentuje wystąpienia publiczne na wybrany temat w języku chińskim, korzystając z różnych technik i narzędzi multimedialnych

w zakresie kompetencji społecznych:

1. Jest gotów do otwartości na współpracę z przedstawicielami społeczności wielokulturowych i międzynarodowych

Treści programowe dla zajęć:

Użycie czasowników modalnych

Komplementy rezultatywne.

Komplementy kierunkowe o rozszerzonym znaczeniu

Komplementy potencjalne.

Zastosowanie komplementów, partykuł oraz innych elementów w specyficznych rodzajach zdań w języku chińskim.

Użycie strony biernej.

Użycie różnych typów klasyfikatorów, ich reduplikacja oraz funkcje.

Typy zdań złożonych oraz spójników i konstrukcji zdaniowych w języku chińskim – relacje współrzędne, alternatywy, związku, opozycji, warunku, celu, przyczyny i skutku.

Wybrane części mowy i konstrukcje zdaniowe oraz ich odpowiedniki w formalnej odmianie języka pisanego.

Synonimy oraz wyrazy bliskoznaczne.

Antonimy.

Przymyki, zaimki, przysłowki i ich specyfika w chińskim.

Prezentacje na wybrany temat przygotowane przez studentów

Nagrania z prostymi opowieściami i anegdotami z życia codziennego.

Tradycyjna kultura chińska: geneza Chińczyków oraz kultury chińskiej, cztery wielkie wynalazki, odkrycia archeologiczne w Xi'an, Chiny cesarskie.

Społeczeństwo chińskie dawniej i dziś.

Negocjacje biznesowe z Chińczykami. Wizyta w Pekinie.

Prawa autorskie. Konwencja Berneńska.

Obchody Chińskiego Nowego Roku. Rola kalendarza w cywilizacji chińskiej.

Kultura herbaty.

Nazwiska chińskie.

Idiomatyka chińska: przysłowia, powiedzenia, chengyu - ich geneza oraz funkcjonowanie we współczesnym języku.

Życie codzienne we współczesnych miastach. Wizyta w rodzinie chińskiej, praca, zainteresowania, czas wolny.

Ekologia w Chinach. Rozwój ekonomiczny a degradacja środowiska. Walka ze smogiem, segregacja śmieci i inne działania pro-ekologiczne. Ochrona zwierząt.

Turystyka i style podróżowania.

Edukacja w Chinach. Struktura, organizacja szkół, metody wychowawcze, wyzwania.

Promocja języka chińskiego we współczesnym świecie. Rozwój badań nad językiem i kulturą oraz ośrodków sinologicznych.

Nazwa zajęć: **Lektura tekstów specjalistycznych - teksty techniczne**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:

1. rozumie specyfikę chińskiego języka technicznego

w zakresie umiejętności:

1. czyta ze zrozumieniem nieskomplikowane teksty na tematy techniczne
2. tłumaczy z języka chińskiego na język polski proste teksty techniczne
3. posługuje się podstawowym słownictwem specjalistycznym w języku chińskim z zakresu techniki
4. ma świadomość konieczności ciągłego dokształcania się związanego z rozwojem technologii, a wraz z nią także języka technicznego

w zakresie kompetencji społecznych:

1. uświadamia sobie szczególną odpowiedzialność spoczywającą na osobach wykonujących tłumaczenia techniczne
2. uznaje wkład cywilizacji Chin w rozwój techniki w przeszłości i w czasach obecnych

Treści programowe dla zajęć:

Najpopularniejsze techniczne kierunki studiów w Chinach

Cztery wielkie chińskie wynalazki

Technologie biometryczne – odciski dłoni

Instrukcja obsługi sprzętu AGD

Innowacje z obszaru technologii mobilnych

Szczegółowe parametry urządzeń elektronicznych

Technologia druku 3D

Zapoznanie się z chińskimi programami telewizyjnymi popularyzującymi wiedzę techniczną

Tradycyjna architektura Chin

Nazwa zajęć: **Lektura tekstów specjalistycznych - teksty medyczne**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. ma świadomość kompleksowej natury języka chińskiego i jego złożoności.

w zakresie umiejętności:

1. potrafi używać podstawowe słownictwo medyczne w języku chińskim.
2. potrafi samodzielnie poszerzać wiedzę na temat słownictwa medycznego z wykorzystaniem słowników oraz multimedialnych źródeł informacji.
3. potrafi tłumaczyć z języka chińskiego na polski teksty związane z medycyną, zachowując większą poprawność w zakresie złożonych zagadnień gramatycznych i leksykalnych.
4. potrafi samodzielnie nieustannie doskonalić umiejętności językowe.

w zakresie kompetencji społecznych:

1. jest gotowy(a) do stosowania się do zasad etycznych obowiązujących tłumacza tekstów medycznych.

Treści programowe dla zajęć:

Wstęp do słownictwa medycznego w języku chińskim – części ciała i organy.

Wstęp do słownictwa medycznego w języku chińskim – dialog „U lekarza”.

Słownictwo medyczne – zwroty przydatne w szpitalu.

Tekst na temat urazów. Tekst na temat chorób i zdrowia (ogólny). Omówienie poszczególnych morfemów w słowach związanych z medycyną. Tekst na temat patologii jako nauki. Tekst na temat rodzajów stanów zapalnych. Tekst na temat nowotworów. Tekst na temat wysokiego ciśnienia. Tekst na temat chorób klatki piersiowej. Tekst na temat problemów z układem krążenia. Tekst na temat dokumentacji medycznej. Tekst na temat problemów z układem trawiennym. Tekst na temat chorób układu pokarmowego. Tekst na temat schorzeń hematologicznych. Tekst na temat węzłów chłonnych. Tekst na temat profilaktyki. Tekst na temat opuchlizny. Tekst na temat przyjmowania i dawkowania leków. Tekst na temat skutków ubocznych leków.

Omówienie podstawowych założeń tradycyjnej medycyny chińskiej.

Słownictwo medyczne – tradycyjna medycyna chińska.

Etyka w zawodzie tłumacza medycznego – podstawowe zasady.

Nazwa zajęć: **Wstęp do przekładu tekstów chińskich**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. zna podstawowe pojęcia i teorie związane z przekładem.
2. zna proces przekładu.
3. zna specyfikę chińskich tekstów i związane z tym problemy translatorskie.
4. zna dylematy związane z pracą tłumacza i jest świadomy odpowiedzialności za jakość przekładu.

w zakresie umiejętności:

1. potrafi używać podstawowych technik tłumaczeniowych.

2. potrafi dobierać odpowiednie źródła (tradycyjne i internetowe) i narzędzia translatorskie do zadania tłumaczeniowego.
3. potrafi rozwiązywać najczęstsze problemy translatorskie.
4. planuje pracę nad tekstem w zależności od jego typu i wymagań odbiorcy.
5. potrafi przygotować dobre jakościowo tłumaczenie chińskiego tekstu.

Treści programowe dla zajęć:

Podstawowe teorie przekładu.

Etapy przekładu i podstawowe techniki tłumaczeniowe.

Warsztat tłumacza. Narzędzia komputerowe, słowniki, korpusy.

Specyfika tłumaczeń chińskich tekstów – zagadnienia leksykalne i gramatyczne.

Specyfika tłumaczeń chińskich tekstów – czynniki pragmatyczne i dyskursywne.

Tłumaczenia chińskiego piśmiennictwa na język polski – analiza przypadków.

Jakość tłumaczeń.

Nazwa zajęć: Japonia współczesna - państwo i społeczeństwo

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. Definiuje główne pojęcia i zagadnienia z omawianych bloków tematycznych
2. Rozumie i rozpoznaje podstawowe problemy współczesnej Japonii na tle obszaru Azji Wschodniej
3. Wymienia najważniejsze przyczyny sporów z państwami ościennymi Japonii
4. Rozumie i rozpoznaje fundamentalne dylematy i wyzwania współczesnej Japonii w obszarze stosunków międzynarodowych

w zakresie umiejętności:

1. Potrafi wyszukiwać, wybierać, analizować, oceniać i dokonywać syntezy informacji, korzystając z różnych źródeł, w tym słowników, leksykonów oraz innych tradycyjnych i nowych źródeł informacji przy omawianiu wybranych bloków tematycznych.
2. Krytycznie ocenia omawiane zagadnienia, opinie innych i własne z wykorzystaniem zdobytej wiedzy i narzędzi.
3. Planuje, organizuje, opracowuje i przedstawia samodzielnie oraz w grupie (jako członek i jako lider) wybrane zagadnienia, przytaczając różnych autorów oraz z poszanowaniem opinii innych osób
4. Przygotowuje wystąpienia ustne na wybrane tematy z poszanowaniem prawa autorskiego i własności intelektualnej

w zakresie kompetencji społecznych:

1. Krytycznie i z szacunkiem ocenia omawiane zagadnienia, opinie innych i własne z wykorzystaniem zdobytej wiedzy i narzędzi.
2. Jest otwarty na poglądy i interpretacje różnych osób oraz gotowy do zmiany opinii w świetle dostępnych danych naukowych

Treści programowe dla zajęć:

Problem nacjonalizmu i tożsamości narodowej we współczesnej Japonii

Sojusz japońsko-amerykański i polityka bezpieczeństwa

Problemy historyczne w relacjach dyplomatycznych Japonii

Spory terytorialne Japonii z państwami ościennymi

Nazwa zajęć: Krajoznawstwo

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. zna szczegółowo geografie fizyczną i podział administracyjny Chin
2. rozumie systemy rządów i ogólną sytuację społeczną w Chinach
3. wymienia rodziny językowe obecne w Chinach oraz grupy języków chińskich
4. ma rozeznanie w obyczajach praktykowanych w Chinach, ich pochodzeniu i ewolucji
5. charakteryzuje przeobrażenia społeczne i zmiany światopoglądowe w Chinach od połowy XX wieku

w zakresie umiejętności:

1. prezentuje w zwięzły sposób samodzielnie zdobytą wiedzę

Treści programowe dla zajęć:

Geografia fizyczna

Podział administracyjny

System rządów, organy państwa i główne siły polityczne

Sytuacja językowa i klasyfikacja języków chińskich

System edukacji, jego historia i kontekst kulturowy

Wybrane aspekty kultury materialnej i niematerialnej

Zróżnicowanie etniczne i polityka etniczna
Najważniejsze tradycyjne święta

Nazwa zajęć: **Wiedza o języku chińskim**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:

1. zna podstawowe pojęcia i fakty dotyczące języka chińskiego, jego historii i rozwoju
2. ma świadomość kompleksowej natury języka chińskiego

w zakresie umiejętności:

1. analizuje proces rozwoju języka chińskiego w kontekście historyczno-kulturowym i geograficznym
2. wyszukuje informacje dotyczące omawianych kręgów tematycznych, korzystając z różnych źródeł
3. formułuje krytyczne sądy na temat omawianych zagadnień
4. korzysta we właściwy sposób ze zdobytej wiedzy przedmiotowej w celu formułowania i analizy problemów badawczych
5. potrafi samodzielnie zdobywać informacje i przedstawiać je w formie referatu

w zakresie kompetencji społecznych:

1. ma świadomość posiadanej przez siebie wiedzy i umiejętności oraz konieczności ich stałej aktualizacji

Treści programowe dla zajęć:

Klasyfikacja języka chińskiego
Dialekty języka chińskiego
Języki Chin
Język a pismo
Historia językoznawstwa chińskiego
Historia języka chińskiego
Chińska fonologia historyczna
Leksykografia chińska
Fonetyka i fonologia języka chińskiego
Hanyu Pinyin
Morfologia języka chińskiego
Semantyka języka chińskiego
Składnia języka chińskiego
Polityka językowa ChRL
Język chiński poza granicami ChRL

Nazwa zajęć: **Chiny współczesne - państwo i społeczeństwo**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:

1. Zna i rozumie miejsce znaczenie badań interdyscyplinarnych z obszaru sinologii w odniesieniu do nauk politycznych i społecznych
2. Zna i rozumie podstawowe dylematy i wyzwania współczesnej cywilizacji związane z kulturą polityczną i sytuacją społeczną współczesnych Chin

w zakresie umiejętności:

1. potrafi wypowiadać się na tematy związane z kulturą polityczną i sytuacją społeczną współczesnych Chin
2. Potrafi samodzielnie planować i realizować aktualizowanie posiadanej wiedzy przy użyciu umiejętnie dobranych źródeł

w zakresie kompetencji społecznych:

1. Docenia znaczenie wiedzy specjalistycznej w rozwiązywaniu problemów poznawczych związanych z realiami współczesnych Chin
2. Jest gotów odpowiedzialnie pełnić role zawodowe, także w ramach inicjatyw międzykulturowych, oraz budować etos zawodowy sinologa w obliczu wyzwań związanych ze skomplikowaną sytuacją polityczną oraz społeczną Chin

Treści programowe dla zajęć:

Główne teorie stosunków międzynarodowych oraz geopolityki
Sytuacja międzynarodowa współczesnych Chin
Główne teorie nauki o państwie, władzy i partiach politycznych
Chińska Republika Ludowa - mechanizmy sprawowania władzy i źródła jej legitymizacji
Republika Chińska - mechanizmy sprawowania władzy i źródła jej legitymizacji
Główne teorie socjologiczne

Tożsamości we współczesnych Chinach ze szczególnym uwzględnieniem Hongkongu, Tybetu oraz regionów autonomicznych
Charakterystyka zmian pokoleniowych we współczesnych Chinach
Prezentacja projektów studentów

Nazwa zajęć: **Praktyczna nauka języka chińskiego - kurs podstawowy 1**
Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:

1. zna zasady stosowania podstawowych środków leksykalnych i struktur gramatycznych współczesnego języka chińskiego.
2. ma świadomość różnic w zachowaniach językowych Chińczyków i Polaków.

w zakresie umiejętności:

1. uczestniczy w rozmowach i dyskusjach w standardowym języku chińskim na tematy związane z codziennym życiem, wyrażając własne opinie i poprawnie je argumentując.
2. formułuje spójne i logiczne wypowiedzi ustne poprawnie pod względem gramatyczno-leksykalnym i pod względem wymowy na omawiane wcześniej tematy.
3. czyta za zrozumieniem i przetwarza nieskomplikowane teksty w standardowym języku chińskim zapisane znakami uproszczonymi.
4. wygłasza samodzielnie przygotowaną prezentację na zadany temat, korzystając z różnych narzędzi i technik multimedialnych.
5. przygotowuje spójną i logiczną wypowiedź pisemną, stosując uproszczone znaki pisma chińskiego i zachowując poprawność gramatyczną i stylistyczną.
6. współdziała w grupie podczas wykonywania zadań językowych i projektowych.

w zakresie kompetencji społecznych:

1. wykazuje się otwartością i tolerancją wobec innych kultur.

Treści programowe dla zajęć:

Autoprezentacja. podstawowe dane osobowe.

Rodzina i przyjaciele. Relacje międzyludzkie.

Charakterystyka osoby - wygląd zewnętrzny i cechy charakteru.

Hobby i zainteresowania. Spędzanie wolnego czasu. Udział w życiu kulturalnym.

Nauka i praca. Studia w Chinach. Rozwój kariery zawodowej.

Życie codzienne. Zwyczaje Chińczyków.

Opis wydarzenia.

Zakupy i korzystanie z usług.

Opis miejsca. Mieszkanie i jego wyposażenie.

Życie w mieście. Poruszanie się w przestrzeni.

Życie towarzyskie. Wyrażanie gościnności.

Przyrządzanie i spożywanie posiłków. Zwyczaje kulinarne.

Sport i rekreacja. Zdrowy styl życia.

Pogoda i klimat. Środowisko naturalne.

Podróże i atrakcje turystyczne.

Podstawowe modele zdań w języku chińskim.

Specyficzne struktury zdaniowe: zdania z "ba", zdania z "bei" i zdania z "shi...de".

Specyficzne struktury zdaniowe: zdania egzystencjalne, konstrukcje teleskopowe.

Wyrażanie stosunków ilościowych.

Wyrażanie stosunków temporalnych i przestrzennych.

Kategoria aspektu.

Struktury komplementacyjne.

Wyrażanie emfazy.

Nazwa zajęć: **Praktyczna nauka języka chińskiego - fonetyka**
Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:

1. zna podstawowe pojęcia z zakresu fonetyki
2. definiuje pojęcie hanyu pinyin, charakteryzuje jego podstawowe cechy
3. zna zjawiska tonu neutralnego i erhua

w zakresie umiejętności:

1. potrafi opisać zjawiska tonu neutralnego i erhua
2. odczytuje słowa i zdania zapisane w systemie transkrypcji pinyin, stosując tony i uwzględniając ich modyfikacje

3. artykułuje prawidłowo spółgłoski nagłosowe i wygłosowe, samogłoski, dyftongi, tryftongi, erhua i ton neutralny
4. zapisuje w pinyin odczytane przez lektora sylaby i jednostki dwusylabowe i zaznacza tony
5. powtarza za lektorem zdanie uwzględniając jego intonację
6. potrafi aktualizować posiadane przez siebie wiedzę i umiejętności

w zakresie kompetencji społecznych:

1. ma świadomość posiadanej przez siebie wiedzy i umiejętności oraz konieczności ich stałej aktualizacji

Treści programowe dla zajęć:

Podstawowe wiadomości na temat transkrypcji Hanyu pinyin.

Tony i ich modyfikacja.

Spółgłoski nagłosowe i wygłosowe – cechy, sposoby artykulacji, zapis w transkrypcji pinyin.

Samogłoski – cechy, sposoby artykulacji, zapis w transkrypcji pinyin.

Spółgłoski wygłosowe – cechy, sposoby artykulacji, zapis w transkrypcji pinyin.

Dyftongi – cechy, sposoby artykulacji, zapis w transkrypcji pinyin.

Tryftongi – cechy, sposoby artykulacji, zapis w transkrypcji pinyin.

Zjawisko erhua.

Ton neutralny.

Intonacja.

Nazwa zajęć: Historia Chin

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. odtwarza historię rozwoju cywilizacji i państwa chińskiego aż do przełomu XX i XXI wieku
2. zna niezbędną terminologię, zarówno w j. polskim jak i chińskim
3. rozumie związki przyczynowo-skutkowe pomiędzy wydarzeniami historycznymi
4. rozumie potrzebę studiowania historii jako niezbędne uzupełnienie kompetencji językowych

w zakresie umiejętności:

1. potrafi analizować związki przyczynowo-skutkowe pomiędzy wydarzeniami historycznymi
2. wyszukuje źródła informacji i porównuje różne punkty widzenia
3. przedstawia w zwięzły sposób samodzielnie zdobytą wiedzę
4. bierze udział w dyskusji na temat historii i kultury na bazie posiadanej wiedzy

w zakresie kompetencji społecznych:

1. przejawia gotowość do pogłębiania znajomości historii jako elementu budowania kompetencji zawodowego sinologa

Treści programowe dla zajęć:

Początki cywilizacji chińskiej, kultury neolitycznej, historia legendarna, Dynastia Xia.

Dynastia Shang i Zhou – epoka brązu, krystalizacja warstw społecznych, rozwój pisma, kultury, etykiety. Okres Wiosen i Jesieni oraz Walczących Królestw – przeobrażenia kulturowe i polityczne, rozkwit myśli filozoficznej.

Państwo Qin – rozkwit, budowa pierwszego cesarstwa, wielkie reformy, upadek.

Dynastia Han, okres Trzech Królestw – konsolidacja kulturalna, wojny i sojusze, reformy ekonomiczne, kontakty z odległymi krajami, struktura społeczna, nauka, rozwój rzemiosła.

Dynastia Jin, Dynastie Południowe i Północne – różnice kulturowe pomiędzy północą a południem, popularyzacja buddyzmu, rozwój sztuk.

Dynastia Sui i Tang, Pięć Dynastii i Dziesięć Królestw – ponowne zjednoczenie Chin, reformy i polityka zagraniczna, rozwój kultury i sztuki, życie zwykłych ludzi, literatura, nauka i technologia.

Dynastia Song, państwa Liao, Jin i Xia – życie w metropoliach, system szkolnictwa i egzaminów cesarskich, życie polityczne, rozwój kultury, nauki i technologii.

Dynastia Yuan – historia Imperium Mongolskiego, podbój i panowanie nad Chinami.

Dynastia Ming – polityka zagraniczna i ekspansja terytorialna, kontakty z Europą, zmiany w strukturze społecznej.

Dynastia Qing – rozkwit państwa Mandżurów, wojny opiumowe, państwo Taipingów, próby reform.

Republika Chińska – ruchy i powstania anty-cesarskie, rewolucja Xinhai, utworzenie Guomindang, Ruch 4 Maja, Kampania Północna, wojna chińsko – japońska.

Chińska Republika Ludowa – utworzenie Komunistycznej Partii Chin, Wielki Marsz, wojna domowa, historia ChRL do przełomu XX i XXI wieku.

Nazwa zajęć: Praktyczna nauka języka chińskiego - pismo chińskie

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:

1. zna podstawowe zasady funkcjonowania pisma chińskiego
2. zna elementy struktury znaków pisma chińskiego

w zakresie umiejętności:

1. rozpoznaje klucze semantyczne (bushou) w znakach i wykorzystuje je w praktyce
2. identyfikuje prawidłowe czytanie znaków w oparciu o transliterację w systemie pinyin
3. dobiera prawidłowe znaki do zapisu wyrazu w zakresie określonego materiału językowego
4. zapisuje złożenia (wyrazy wielosylabowe) ze znakami w zakresie określonego materiału językowego
5. stosuje zasady prawidłowego rozpisywania znaków w odniesieniu do wszystkich znaków pisma chińskiego
6. przeprowadza analizę strukturalną znaków semantyczno-fonetycznych

w zakresie kompetencji społecznych:

1. ma świadomość posiadanej przez siebie wiedzy i umiejętności oraz konieczności ich stałej aktualizacji

Treści programowe dla zajęć:

Związek pomiędzy znakami pisma a językiem chińskim

Rodzaje kresek w znakach chińskich

Podstawowe rodzaje znaków – znaki proste i złożone

Zasady pisania znaków chińskich w zakresie kolejności kresek i złożonych elementów struktury

Wybrane elementy struktury podobne pod względem graficznym

Zapis znakami wyrazów zawartych w obowiązującym materiale

Transliteracja określonych znaków w systemie pinyin

Klucze semantyczne w znakach – nazewnictwo chińskie i polskie

Funkcje kluczy semantycznych w znakach, komponent a klucz semantyczny

Komponenty semantyczne w znakach typu fonetyczno-semantycznego (xingsheng)

Komponenty fonetyczne w znakach typu fonetyczno-semantycznego (xingsheng)

Złożenia (wyrazy wielosylabowe) z wybranymi znakami

Nazwa zajęć: Historia literatury chińskiej

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:

1. zna podstawy metodologii sinologicznych badań literaturoznawczych
2. zna terminologię z zakresu literaturoznawstwa sinologicznego
3. zna procesy rządzące przemianami literatury chińskiej w ciągu stuleci oraz ich kontekst kulturowy

w zakresie umiejętności:

1. potrafi wypowiadać się na tematy związane z literaturą i kulturą chińską, merytorycznie argumentując swoje poglądy i odwołując się do poglądów innych osób
2. umie analizować i prezentować zjawiska literackie uwzględniając chiński kontekst filozoficzny i estetyczny

w zakresie kompetencji społecznych:

1. ma świadomość konieczności stałego aktualizowania swojej wiedzy o literaturze chińskiej poprzez lektury
2. jest gotów/owa do krytycznego konsultowania z ekspertami problemów z zakresu literatury chińskiej, których nie jest w stanie samodzielnie rozwiązać, i aktywnego współdziałania z innymi w poszukiwaniu właściwych rozwiązań

Treści programowe dla zajęć:

Wiadomości wstępne o języku chińskim w odniesieniu do najstarszego piśmiennictwa chińskiego, sposobach utrwalania i upowszechniania wczesnej literatury; definicja literatury wedle dawnych Chińczyków.

Dynastia Zhou: piśmiennictwo filozoficzne konfucjanistów i taoistów (Lunyu, Daxue, Zhongyong, Mengzi, dzieła Laozi i Zhuangzi). Główne kroniki historyczne (Zhanguoce jako dzieło historyczne, podręcznik retoryki i źródło późniejszej beletrystki). Główne dzieła poetyckie (Shijing i Chuci)

Historiografia, poezja i świat widowisk za panowania dynastii Han

Kultura, teatr i poezja w epoce Tangów. Tangowska literatura ustna (shuochang wenxue), buddyjski bianwen oraz huaben. Chuanqi – opowiadanie w języku klasycznym. Tradycja biji xiaoshuo.

Kultura i literatura czasów dynastii Song: poezja ci, dramat nanxi i formy prozatorskie. Teoria poezji w Chinach

Dramat zaju i teatr za dynastii Yuan

Dramaturgia chuanqi i kunqu w czasach Mingów. Mingowskie powieści.

Nowe formy dramaturgiczno-teatralne (opera pekińska) i powieściowe za dynastii Qing. Teoretyczna refleksja na temat teatru i dramatu.

Nazwa zajęć: **Praktyczna nauka języka chińskiego - kompozycja tekstu**

On successful completion of this course, a student in terms of knowledge:

1. knows the basic structure of texts
2. knows the differences between written and spoken Chinese

in terms of skills:

1. uses punctuation correctly in the context of the Chinese language
2. writes simple narrative texts in Chinese
3. writes simple explanatory texts in Chinese
4. uses appropriate grammatical and lexical structures in texts
5. uses chengyu idiomatic expressions
6. writes simple argumentative text in Chinese
7. uses rhetoric elements in text
8. is able to analyze the content of texts

Treści programowe dla zajęć:

Introduction to Chinese punctuation

Introduction to text structure

Practical writing (Leave of absence and Message notes), Social letters and emails

Narrative writing: writing a text based on another text

Narrative writing: picture description

Narrative writing: chronological description of events

Rhetoric ; Simile, Metaphor, Metonymy, Personification, Hyperbole, Parallelism, Quotation

Narrative writing: describing an event in chronological order

Narrative writing: Character Description

Practical writing: posters and announcements

Explanatory writing: Animals (Introduce animals from different aspects)

Explanatory writing: Place

Travel notes

Explanatory writing: Festivals and customs

Argumentative writing: Combining narrative and Argumentative

Book report and movie review

Argumentation method of argumentative writing: compared, example, causal

Nazwa zajęć: **Ekonomia chińska - lektura tekstów ekonomicznych**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:

1. Rozumie specyfikę chińskiego języka ekonomicznego
2. Zna podstawy chińskiego systemu ekonomii w wybranym zakresie

w zakresie umiejętności:

1. Posługuje się podstawowym słownictwem specjalistycznym w języku chińskim z zakresu ekonomii
2. Potrafi wskazać źródła wiedzy o chińskim systemie ekonomicznym oraz z nich korzystać
3. Ma świadomość konieczności ciągłego dokształcania się związanego z dynamiczną naturą systemu gospodarczego

w zakresie kompetencji społecznych:

1. Rozumie szczególną odpowiedzialność spoczywającą na osobach wykonujących tłumaczenia biznesowe

Treści programowe dla zajęć:

Rozwój ekonomiczny Chin od czasów „reform otwarcia”.

Chińska kultura biznesu.

Relacje z chińskimi partnerami biznesowymi.

Podpisywanie umów handlowych.

Roszczenia ubezpieczeniowe w transporcie towarów – analiza sprawy

Analiza wybranego sektora gospodarki chińskiej.

Nazwa zajęć: **Drugi język orientalny**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. zna japońskie sylabariusze: hiragana i katakana, system transkrypcji Hepburna oraz najczęściej używane znaki ideograficzne - kanji.
2. zna podstawowe słownictwo i zagadnienia gramatyczne w zakresie przerobionego materiału.
3. posiada ogólną wiedzę na temat kultury japońskiej, życia codziennego w Japonii oraz panujących tam zwyczajów.

w zakresie umiejętności:

1. potrafi zapisać tekst japoński znakami sylabicznymi: hiragana katakana i najczęściej używanymi znakami ideograficznymi - kanji oraz go odczytać.
2. stosuje w wypowiedziach ustnych i pisemnych poznane konstrukcje gramatyczne i słownictwo.
3. tłumaczy z języka japońskiego na język polski oraz z polskiego na japoński w zakresie poznanych zagadnień gramatycznych i słownictwa.

w zakresie kompetencji społecznych:

1. jest świadomy wartości dziedzictwa kulturowego Azji Wschodniej, różnic jakie występują między językiem japońskim i chińskim oraz pewnych podobieństw w sposobie zapisu obu języków.

Treści programowe dla zajęć:

Nauka sylabariuszy japońskich: hiragana i katakana, systemu transkrypcji Hepburna oraz podstawowych znaków ideograficznych – kanji.

Nauka podstawowego słownictwa oraz zagadnień gramatycznych.

Pozdrowienia, zwroty grzecznościowe.

Przedstawianie się (narodowości, zawody).

Upodobania, umiejętności, hobby.

Lokalizacja obiektów w przestrzeni.

Określania czasu (data, godzina, dni tygodnia i pory roku).

Liczebniki i klasyfikatory.

Oglądanie filmów japońskich.

Nazwa zajęć: **Język chiński klasyczny - poezja**

On successful completion of this course, a student

in terms of knowledge:

1. know the most important poets of the Tang and Song dynasties and characterize their poetry
2. understand the grammatical differences between classical and modern Chinese
3. know the cultural and philosophical context of the discussed works

in terms of skills:

1. understand the meaning of poetic texts written in classical Chinese
2. read texts written in traditional (non-simplified) Chinese characters
3. translate poetry written in classical Chinese into modern Chinese and Polish
4. characterize the poetry of the most important poets of the Tang and Song dynasties

Treści programowe dla zajęć:

Introduction to Classical Chinese

Characteristics of Tang Dynasty Poetry

Characteristics of Song Dynasty Poetry

Poetry review and translation exercises: Wang Wei, "Song youren".

Poetry review and translation exercises: Bai Juyi "Song youren".

Poetry review and translation exercises: Du Mu "Shan Xing".

Poetry review and translation exercises: Li Bai "Jiang Jin Jiu".

Poetry review and translation exercises: Du Fu "Chun Wang".

Poetry review and translation exercises: Liu Yuxi "Wu Yi Xiang".

Poetry review and translation exercises: Meng Jiao "You Zi Yin".

Poetry review and translation exercises: Wang Changling "Chusai".

Poetry review and translation exercises: Lu Lun "Chusai".

Poetry review and translation exercises: Su Dongpo - ci poetic works.

Poetry review and translation exercises: Xin Qiji - ci poetic works.

Nazwa zajęć: **Język angielski**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. ma świadomość odmienności terminologicznej w opisie języka angielskiego

w zakresie umiejętności:

1. posługuje się zasobem słownictwa i struktur gramatycznych na poziomie zaawansowanym

2. czyta ze zrozumieniem wymagające dłuższe teksty z różnych dziedzin
3. pisze właściwie zorganizowane i spójne teksty w odpowiednim stylu i rejestrze
4. rozumie większość rodzajów języka mówionego
5. konstruuje jasne i szczegółowe, przygotowane i spontaniczne wypowiedzi ustne w szerokim zakresie tematów

w zakresie kompetencji społecznych:

1. współpracuje w ramach grupy, szanując i wykazując otwartość na opinie innych oraz nowe informacje i punkty widzenia

Treści programowe dla zajęć:

Gramatyka:

- funkcje czasowników "have" i "get"
- czasy przeszłe
- znaczniki dyskursu
- zaimki
- emfaza
- wyrażanie modalności
- dystansowanie się od przytaczanych twierdzeń
- konstrukcje z bezokolicznikami i rzeczownikami odśłownymi
- zdania warunkowe
- czasowniki postrzegania zmysłowego
- sposoby wyrażania przyszłości
- zdania względne
- zdania rozszczepione
- Leksyka - obszary tematyczne: opis osobowości, praca, wojna i konflikt, opisywanie książek i filmów, opisywanie dźwięków, finanse, technologie, sztuka, medycyna, podróże, zwierzęta, jedzenie
- Słowotwórstwo: rzeczowniki abstrakcyjne, przymiotniki złożone, przedrostki
- Struktury: przymiotniki z przyimkami, wyrażenia z rzeczownikiem "time", idiomy związane z kolorami, porównania

Ćwiczenia w wypowiedzianiu się i słuchaniu - przykładowe treści:

- zgadzanie i niezgadzanie się z rozmówcą
- wyrażanie opinii i przekonywanie
- słuchanie w celu uzyskania żądanych informacji
- wspólne rozwiązywanie problemu
- ustne streszczanie tekstu

Praca z tekstem pisany -- przykładowe treści:

- wyszukiwanie najistotniejszych informacji
- rozumienie intencji autora
- kategoryzacja informacji
- posługiwanie się wskazówkami
- konstruowanie własnej wypowiedzi pisemnej

Nazwa zajęć: **Praktyczna nauka języka chińskiego - konwersacje 2**

On successful completion of this course, a student

in terms of knowledge:

1. Understand cultural differences that affect communication in Chinese

in terms of skills:

1. Formulate coherent and logical oral statements in Chinese on a variety of topics
2. Participate in discussions on selected topics in Chinese, formulate and argue their opinions.
3. Prepare and present coherent statements in Chinese on a selected topic in a group setting
4. Describe selected topics related to Chinese culture in Chinese

in terms of social competences:

1. Evaluate their level of Chinese proficiency and actively work towards continuous improvement.

Treści programowe dla zajęć:

Making appointments

Expressing gratitude

Expressing satisfaction and congratulations

Discussing difficult topics. Cultural taboos in China

Talking about coping with difficulties

Receiving guests
Apologizing
Reacting to thanks
Talking about lifestyle diseases
Discussing responsibilities
Expressing disappointment
Talking about perseverance in achieving goals
Discussing the use of public transportation
Talking about holiday plans
Offering congratulations for special occasions
Presenting dialogues based on previously studied materials
Expressing emotions
Discussing cultural differences in financial matters
Expressing criticism in a Chinese cultural context
Talking about dietary habits.

Nazwa zajęć: **Lektura tekstów literackich - literatura współczesna do 1949 r.**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. posiada podstawową wiedzę z zakresu teorii i metodologii badań z obszaru sinologii w odniesieniu do literaturoznawstwa;
2. zna podstawowe metody badawcze i interpretacyjne mające zastosowanie do tekstów w języku chińskim

w zakresie umiejętności:

1. potrafi samodzielnie przetwarzać i interpretować teksty literackie w języku chińskim współczesnym, stosując właściwe metody i narzędzia
2. tłumaczyć proste teksty literackie z języka chińskiego na język polski ustnie
3. jest gotów do aktualizowania wiedzy, dokształcania się i rozwijania sprawności językowych w kontekście wykonywanego zawodu.

w zakresie kompetencji społecznych:

1. ma świadomość posiadanej przez siebie wiedzy o języku i literaturze chińskiej oraz swoich możliwości i ograniczeń w zakresie uzyskanych kompetencji językowych;

Treści programowe dla zajęć:

Proza: opowiadania, fragmenty powieści wybranych autorów (np. Lu Xun, Ba Jin, Ye Shengtao, Mao Dun, Yu Dafu, Zhang Ailing, Bing Xin)

Poezja: utwory Dai Wangshu, Bian Zhilin, Wen Yiduo, Xu Zhimo i innych.

Dramat: fragmenty – Cao Yu, Tian Han i inni

Nazwa zajęć: **Lektura tekstów literackich - literatura współczesna po 1949 r.**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. ma podstawową wiedzę z zakresu teorii literatury oraz teorii przekładu
2. posiada podstawową wiedzę o autorach czytanych tekstów
3. Identyfikuje ważne zagadnienia i problemy obecne w literaturze chińskiej

w zakresie umiejętności:

1. stosuje w praktyce podstawową wiedzę z zakresu teorii literatury oraz teorii przekładu
2. prezentuje podstawową wiedzę o autorach czytanych tekstów
3. analizuje teksty w języku chińskim na poziomie średniozaawansowanym, korzystając z różnych narzędzi i źródeł
4. interpretuje w sposób prawidłowy czytane teksty

w zakresie kompetencji społecznych:

1. ma świadomość ograniczeń w odniesieniu do posiadanej wiedzy w zakresie literatury chińskiej i planuje jej aktualizowanie

Treści programowe dla zajęć:

Wprowadzenie do teorii przekładu literackiego.

Eseistyka chińska po 1949 r. – Yang Shuo, Jia Pingwa, Shi Tiesheng, Liu Zaifu, Zhou Guoping i in.

Powieść chińska po 1949 r. (fragmenty) – Wang Xiaobo, Mo Yan, Yan Lianke, Yan Geling, Can Xue, Han Shaogong, Sheng Keyi i in.

Poezja chińska po 1949 r. – Ai Qing, Bing Xin, Bei Dao, Yang Lian, Zhou Lunyou, Wang Jiaxin, Yu Jian, Ouyang Jianghe, Zhai Yongming, Yin Lichuan, Shen Haobo, Yu Xiuhua, Zheng Xiaoqiong i in.

Dramaturgia chińska po 1949 r. – m.in. Gao Xingjian, Liao Yimei, Tian Han
Reportaż współczesny – bieżące teksty prasowe i internetowe

Nazwa zajęć: **Lektura tekstów prasowych**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:

1. Ma coraz większą świadomość kompleksowej natury języka chińskiego i jego złożoności.

w zakresie umiejętności:

1. Posługuje się podstawowym słownictwem z zakresu języka chińskiego prasowego.

2. Umie coraz sprawniej zdobywać wiedzę na temat słownictwa z zakresu języka chińskiego prasowego z wykorzystaniem słowników oraz multimedialnych źródeł informacji.

3. Tłumaczy z języka chińskiego na polski teksty prasowe, zachowując większą poprawność w zakresie złożonych zagadnień gramatycznych i leksykalnych.

4. Potrafi dostrzec wpływ kultury na treść tekstów prasowych.

w zakresie kompetencji społecznych:

1. Rozumie potrzebę ciągłego i nieustannego doskonalenia języka.

Treści programowe dla zajęć:

Jak radzić sobie ze słownictwem prasowym?

Tekst: Czym jest wiadomość prasowa?

Tekst: Co oznacza pojęcie „zdrowie”?

Wielki powrót kuchni chińskiej.

Styl podróżowania milenialsów.

Odpoczynek po pracy: style, wybór form rozrywki.

Media chińskie.

Wiek emerytalny.

Dzień singla.

Migranci zarobkowi.

Kolej szybkich prędkości.

Prezentacje studentów: przygotowanie i zaprezentowanie wybranej wiadomości prasowej.

Nazwa zajęć: **Praktyczna nauka języka chińskiego - konwersacje 3**

On successful completion of this course, a student in terms of knowledge:

1. has a strong awareness of the complexity of Chinese language, its historical diversity and changes

in terms of skills:

1. is able to correct mistakes in longer oral utterances, including grammar, vocabulary and pronunciation issues

2. formulates complex dialogues and oral statements in Chinese

3. uses communication and compensation strategies

4. is able to independently continue to develop language skills

5. engages in teamwork and creatively assumes different roles and perspectives when discussing complex issues

in terms of social competences:

1. is aware of the limitations of own language skills and understands the need for their continuous improvement

Treści programowe dla zajęć:

Expressing problems and concerns

Presenting ideas and suggestions

Discussing different attitudes when encountering problems

Dealing with pressures encountered in life

Presenting arguments and examples

maintaining and changing one's position in discussions

Comparing different phenomena

Making and keeping promises

Experiencing and coping with disrespect

Courtesy conversations and appropriate forms of politeness

Nazwa zajęć: **Lektura tekstów literackich**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. ma podstawową wiedzę z zakresu teorii i metodologii badań z obszaru sinologii w odniesieniu do wybranej dyscypliny (literaturoznawstwo)
2. zna podstawowe metody badawcze i interpretacyjne mające zastosowanie do tekstów w języku chińskim

w zakresie umiejętności:

1. potrafi samodzielnie przetwarzać i interpretować różnorodne teksty w języku chińskim współczesnym, stosując właściwe metody i narzędzia
2. tłumaczy proste teksty literackie z języka chińskiego na język polski ustnie

w zakresie kompetencji społecznych:

1. ma świadomość posiadanej przez siebie wiedzy o języku i literaturze chińskiej oraz swoich możliwości i ograniczeń w zakresie uzyskanych kompetencji językowych
2. jest gotów do aktualizowania wiedzy, dokształcania się i rozwijania sprawności językowych w kontekście wykonywanego zawodu

Treści programowe dla zajęć:

„Kroniki Wiosen i Jesieni” - opowiadania z chengyu
Luo Guanzhong „Dzieje Trzech Królestw” - wybrane fragmenty
Pu Songling „Mnisi-czarnoksiężnicy, czyli niesamowite historie o dziwnych ludziach” - wybrane fragmenty
Sunzi „Sztuka wojny” - wybrane fragmenty
Scenariusz filmu Zhang Yimou „Zawieście czerwone latarnie”

Nazwa zajęć: **Gramatyka opisowa języka chińskiego**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. zna podstawowe zagadnienia z zakresu gramatyki opisowej języka chińskiego i wypowiada się na ten temat.
2. zna podstawowe teorie i metodologię badań z zakresu gramatyki języka chińskiego.
3. zna podstawową terminologię z zakresu gramatyki opisowej języka chińskiego.
4. ma świadomość kompleksowej natury języka chińskiego.

w zakresie umiejętności:

1. przeprowadza analizę składniową różnych typów jednostek językowych.
2. poprawnie stosuje omawiane formy i struktury gramatyczne w tekstach mówionych i pisanych.
3. analizuje wypowiedzi pod względem poprawności językowej i koryguje formy błędne lub niefortunnie zastosowane.
4. korzystając z różnych źródeł, samodzielnie wyszukuje i analizuje informacje przydatne do rozwiązywania problemów językowych.

w zakresie kompetencji społecznych:

1. ma świadomość posiadanej przez siebie wiedzy i umiejętności oraz swoich ograniczeń, a także konieczności ciągłego dokształcania.

Treści programowe dla zajęć:

Rozwój badań językoznawczych w zakresie językoznawstwa sinologicznego - główne teorie i metodologie.

Typologiczne cechy języka chińskiego.

System morfologiczny języka chińskiego i procesy morfologiczne.

Kategorie leksykalne w języku chińskim.

Charakterystyka i funkcje elementów nominalnych.

Charakterystyka i funkcje elementów werbalnych.

Stosowanie przysłówków, przyimków i spójników.

Partykuły aspektualne, strukturalne i modalne.

Grupy składniowe, - struktura i funkcje w zdaniu.

Podstawowe składniki zdania: podmiot, orzeczenie i dopełnienie.

Przydawki i okoliczniki.

Kategoria komplementu.

Szyk zdania chińskiego i jego wariacje.

Podstawowe struktury zdaniowe - charakterystyka i zastosowanie.

Specyficzne struktury zdaniowe - charakterystyka i zastosowanie.

Konstrukcja "shi...de".

Konstrukcje wyrażające emfazę.

Zdania pytające.

Zdania rozkazujące.
Zdania złożone.

Nazwa zajęć: **Seminarium licencjackie 1**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:

1. zna i rozumie miejsce i znaczenie sinologii w relacji do innych nauk humanistycznych oraz jej specyfikę przedmiotową i metodologiczną w zakresie językoznawstwa i badań interdyscyplinarnych
2. ma teoretyczno-metodologiczną wiedzę niezbędną do realizacji tematu pracy
3. orientuje się w ogólniejszej wiedzy dotyczącej zjawisk powiązanych z zakresem swojej pracy
4. zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady z zakresu ochrony prawa autorskiego

w zakresie umiejętności:

1. umie samodzielnie zdobywać i selekcjonować informacje z zakresu językoznawstwa i dziedzin powiązanych z zakresem pisanej pracy dyplomowej z wykorzystaniem różnorodnych źródeł informacji
2. przygotowuje tekst pracy licencjackiej, z dbałością zarówno o jej stronę merytoryczną, jak i językowo-formalną

w zakresie kompetencji społecznych:

1. potrafi krytycznie odnosić się do własnych pisemnych i ustnych wypowiedzi językowych i potrafi je modyfikować pod kontrolą wykładowcy/opiekuna naukowego
2. rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się, ciągłości praktyki komunikacyjnej w języku chińskim i uczenia się

Treści programowe dla zajęć:

Omówienie sposobów zbierania materiałów koniecznych do napisania pracy dyplomowej z dziedziny językoznawstwa chińskiego.

Omówienie zasad formułowania tezy, celu pracy.

Omówienie sposobu korzystania ze źródeł.

Omówienie sposobu sporządzania bibliografii i odnośników bibliograficznych

Omówienie problemu ochrony prawa autorskiego w procesie przygotowywania pracy licencjackiej oraz sposobów dokumentacji.

Omówienie wymagań dotyczących wymogów formalnych w odniesieniu do pracy licencjackiej

Dyskusja nad opracowanym tematem pracy

Omówienie i korekta fragmentów pracy przedstawianych przez studenta.

Nazwa zajęć: **Przekład tekstów chińskich - pisemny**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:

1. zna podstawowe narzędzia i techniki mające zastosowanie do tekstów chińskich;
2. zna i rozumie oraz uwzględnia w przekładzie fakt występowania różnic kulturowych (w zależności od typu i funkcji tekstu);
3. posiada podstawową wiedzę z zakresu prawa autorskiego oraz własności intelektualnej.

w zakresie umiejętności:

1. analizuje czytany tekst w języku chińskim;
2. krytycznie korzysta ze źródeł takich jak słowniki tradycyjne i online, ale także skutecznie wyszukuje potrzebne informacje w Internecie
3. samodzielnie tłumaczy tekst użytkowy i literacki na język polski, zachowując spójność logiczną oraz poprawność stylistyczną;
4. samodzielnie podejmuje i uzasadnia decyzje konieczne w toku przekładu tekstu na j. polski;
5. w tłumaczonych tekstach praktycznie stosuje poznane wcześniej podstawowe teorie przekładu;

w zakresie kompetencji społecznych:

1. rozumie etyczne aspekty pracy tłumacza i jego znaczenie dla budowania komunikacji międzykulturowej;

Treści programowe dla zajęć:

Przypomnienie podstawowych technik, metod oraz narzędzi pracy tłumacza.

Wybrane teorie przekładu literackiego i użytkowego oraz powiązane z nimi etyczne aspekty pracy tłumacza.

Analiza i przekład tekstu literackiego – proza (4h).

Analiza i przekład tekstu literackiego – poezja.

Analiza i przekład tekstu prasowego / internetowego.

Analiza i przekład artykułu naukowego z zakresu nauk humanistycznych (4h).

Analiza i przekład instrukcji obsługi urządzenia elektrycznego.

Analiza i przekład artykułu naukowego z zakresu nauk ścisłych (4h).
Analiza i przekład tekstu medycznego.

Nazwa zajęć: **Przekład tekstów chińskich - ustny**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:

1. rozumie specyfikę przekładu ustnego i jego klasyfikację
2. rozpoznaje specyfikę języka chińskiego mówionego

w zakresie umiejętności:

1. przyswaja i interpretuje różnego rodzaju komunikaty
2. weryfikuje i modyfikuje swoje wypowiedzi pod kontrolą wykładowcy
3. wykorzystuje wiedzę językową podczas analizy gramatycznej komunikatów
4. wykorzystuje techniki pamięciowe odpowiednie dla tłumaczenia ustnego

w zakresie kompetencji społecznych:

1. aktywnie uczestniczy w przedstawianiu oraz dyskusowaniu zalet i niedostatków własnej bądź cudzej pracy tłumaczeniowej

Treści programowe dla zajęć:

Rynek tłumaczeń i specyfika zawodu tłumacza

Klasyfikacja translatoologii i translatoryki, modele przekładu

Charakterystyka tłumaczeń konsekwentnych i symultanicznych

Przekład słów i fraz w różnym uszeregowaniu

Przekład liczebników i nazw własnych w różnym uszeregowaniu

Przekład zdań obejmujących słownictwo formalne, biznesowe, specjalistyczne

Przekład dłuższych tekstów, wykładów, wystąpień konferencyjnych

Wstępne szkolenie z obsługi sprzętu do tłumaczenia symultanicznego

Nazwa zajęć: **Seminarium licencjackie 3**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:

1. zna i rozumie miejsce i znaczenie sinologii w relacji do innych nauk humanistycznych oraz jej specyfikę przedmiotową i metodologiczną w zakresie językoznawstwa i badań interdyscyplinarnych
2. ma teoretyczno-metodologiczną wiedzę potrzebną do realizacji tematu pracy, nabytą w dotychczasowych studiach i rozwiniętą
3. orientuje się w ogólniejszej wiedzy dotyczącej zjawisk powiązanych z zakresem swojej pracy
4. rozumie podstawowe pojęcia i zna zasady z zakresu ochrony prawa autorskiego

w zakresie umiejętności:

1. samodzielnie zdobywa wiedzę z wykorzystaniem słowników, leksykonów oraz innych tradycyjnych i multimedialnych źródeł i analizuje pozyskane w ten sposób informacje
2. korzystając ze zdobytej wiedzy formułuje problem badawczy
3. refleksyjnie odnosi się do własnych pisemnych i ustnych wypowiedzi językowych i je modyfikuje pod kontrolą wykładowcy/opiekuna naukowego
4. przygotowuje tekst pracy licencjackiej z dbałością zarówno o jej stronę merytoryczną, jak i językowo-formalną
5. rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i ciągłości praktyki komunikacyjnej w języku chińskim przez całe życie

w zakresie kompetencji społecznych:

1. ocenia krytycznie zdobywaną wiedzę z zakresu językoznawstwa chińskiego i zna swoje możliwości w zakresie kompetencji językowych
2. dostrzega znaczenie wiedzy specjalistycznej w rozwiązywaniu problemów poznawczych i językowych
3. przestrzega zasad z zakresu ochrony własności intelektualnej i praw autorskich

Treści programowe dla zajęć:

Omówienie sposobów zbierania materiałów koniecznych do napisania pracy dyplomowej z dziedziny językoznawstwa chińskiego

Omówienie zasad formułowania tezy, celu pracy

Wymagania dotyczące pracy licencjackiej z uwzględnieniem sposobu korzystania ze źródeł

Wymagania dotyczące pracy licencjackiej z uwzględnieniem sposobu sporządzania bibliografii i odnośników bibliograficznych

Ochrona prawa autorskiego w procesie przygotowywania pracy licencjackiej oraz sposoby dokumentacji

Wymagania dotyczące pracy licencjackiej pod względem edycji tekstu

Omówienie struktury pracy

Omówienie metodologii pracy

Dyskusja nad opracowanym tematem pracy

Omówienie fragmentów pracy przedstawianych przez studenta

Omówienie gotowej pracy

Nazwa zajęć: Elementy prawa chińskiego - lektura tekstów prawniczych

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:

1. Rozumie specyfikę chińskiego języka prawniczego
2. Zna podstawy chińskiego systemu prawnego w wybranym zakresie

w zakresie umiejętności:

1. Posługuje się podstawowym słownictwem specjalistycznym w języku chińskim z zakresu prawa
2. Potrafi wskazać źródła wiedzy o chińskim systemie prawniczym oraz z nich korzystać
3. Ma świadomość konieczności ciągłego dokształcania się związanego z dynamiczną naturą systemu prawnego

w zakresie kompetencji społecznych:

1. Rozumie szczególną odpowiedzialność spoczywającą na osobach wykonujących tłumaczenia prawnicze

Treści programowe dla zajęć:

Kontekst historyczny – chiński system prawny w latach 70-tych

Analiza sprawy z zakresu prawa rodzinnego

Proces podpisywania umowy

Lektura przykładowych umów

Próbka umowy międzynarodowej

Roszczenia ubezpieczeniowe w transporcie towarów – analiza sprawy

Prawodawstwo w zakresie bezpieczeństwa w transporcie drogowym

Podstawy prawne obowiązku szkolnego

Prawo wobec zjawiska przemocy w szkole

Nowe prawo ochrony środowiska

Podstawy prawne dotyczące recyklingu i ocena ich efektywności

Nazwa zajęć: Wstęp do literaturoznawstwa

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:

1. charakteryzuje literaturoznawstwo jako dyscyplinę naukową i jego miejsce wśród innych dyscyplin naukowych;
2. opisuje tekst literacki oraz podstawowe cechy charakterystyczne;
3. rozumie podstawowe problemy klasyfikacyjne, jest w stanie o nich dyskutować;
4. zna podstawowe metody interpretacji tekstu literackiego
5. rozumie związki między pokrewieństwem, klasyfikowaniem a zróżnicowaniem literatur świata i systemów kulturowych;
6. wskazuje podstawowe różnice między literaturami świata

w zakresie umiejętności:

1. analizuje tekst literacki
2. rozpoznaje podstawowe założenia metodologiczne opracowań literaturoznawczych;
3. interpretuje związki między literaturą, językiem, kulturą a społeczeństwem;
4. wyjaśnia związki między pokrewieństwem, klasyfikowaniem a zróżnicowaniem literatur świata i systemów kulturowych

w zakresie kompetencji społecznych:

1. postrzega literaturę jako jeden z najistotniejszych przejawów kultury i ma świadomość jej relacji z kontekstem kulturowym.

Treści programowe dla zajęć:

Literaturoznawstwo jako nauka i jego relacje z innymi dyscyplinami naukowymi.

Podstawowe teorie kultury.

Teorie literatury.

Pokrewieństwo i zróżnicowanie literatur świata.

Literatura w świecie postkolonialnym i globalnym.

Miejsce literatury w kulturze i społeczeństwie.

Od literatury do czatu – co jest medium twórczości słownej.

Przygotowanie do samodzielniejszych refleksji i dociekań nad literaturą, dalszego studiowania przedmiotów literaturoznawczych oraz rozszerzania własnych studiów poprzez korzystanie z opracowań literaturoznawczych i kulturoznawczych.

Nazwa zajęć: **Seminarium licencjackie 4**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. zna metodologię badań potrzebną do naukowej analizy i porównania zgromadzonych źródeł;
2. zna zasady kompozycji wywodu naukowego

w zakresie umiejętności:

1. prawidłowo korzysta ze źródeł bibliotecznych, archiwalnych i internetowych w celu zgromadzenia literatury przedmiotu i podmiotu;
2. prawidłowo ocenia naukową wiarygodność i jakość zgromadzonych źródeł;
3. prawidłowo dokonuje naukowej analizy i porównania zgromadzonych źródeł przy zastosowaniu wybranej metodologii badań;
4. sporządza prawidłowy opis wyników własnych badań przy zastosowaniu wybranej metodologii oraz z uwzględnieniem aspektów teoretycznych;
5. prawidłowo sporządza bibliografię, odnośniki, przypisy, indeksy, aneksy;
6. samodzielnie formułuje problem badawczy;
7. potrafi zastosować we własnej pracy zasady kompozycji wywodu naukowego;

w zakresie kompetencji społecznych:

1. przestrzega zasad etyki pracy naukowej;
2. wykazuje się ciekawością badawczą i dociekliwością.

Treści programowe dla zajęć:

Wprowadzenie do metodologii badań literaturoznawczych.

Podstawowe teorie literatury i kultury w kontekście globalnym i w zakresie literatury chińskiej.

Formułowanie problemu badawczego.

Zasady sporządzania bibliografii.

Zasady i przykłady sporządzania przypisów, odnośników, indeksów, aneksów

Zasady kompozycji wywodu naukowego.

Zapoznanie z zasobami oraz sposobami korzystania ze źródeł bibliotecznych, archiwalnych oraz internetowych.

Przedyskutowanie zagadnień związanych z etyką pracy badawczej.

Nazwa zajęć: **Praktyczna nauka języka chińskiego - rozumienie ze słuchu**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. zna podstawowe strategie interpretacyjne mające zastosowanie do tekstów mówionych
2. zna możliwe funkcje komunikacyjne oraz ma świadomość występowania różnych kontekstów społecznych i sytuacyjnych

w zakresie umiejętności:

1. określa główną myśl tekstu
2. wychwytuje i zapamiętuje informacje szczegółowe zawarte w wysłuchanym tekście
3. wnioskuje z informacji zawartych w tekście o treściach niewyrażonych w nim bezpośrednio
4. określa cele, intencje i emocje nadawcy komunikatu
5. rozpoznaje komunikacyjną funkcję usłyszanego tekstu i umieszcza go w kontekście społecznym lub sytuacyjnym
6. rekonstruuje znaczenie niezrozumiałych pojęć analizując kontekst i odwołując się do wiedzy pozajęzykowej

w zakresie kompetencji społecznych:

1. rozumie potrzebę stałego rozwijania umiejętności rozumienia ze słuchu

Treści programowe dla zajęć:

Strategie analizy i interpretacji tekstów mówionych.

Zwroty dotyczące dużych liczb. Zwroty dotyczące wyrażen czasowych. Zwroty dotyczące sposobów wykonywania czynności. Zwroty dotyczące podawania dat. Zwroty wyrażające umiejętności i możliwości. Zwroty dotyczące opisywania lokalizacji w przestrzeni. Zwroty dotyczące porównań. Zwroty dotyczące wyrażania opinii. Zwroty dotyczące podawania faktów.

Rozmowy dotyczące tematów codziennych – praca. Rozmowy dotyczące tematów codziennych – życie uniwersyteckie. Rozmowy dotyczące tematów codziennych – życie rodzinne. Rozmowy dotyczące

tematów codziennych – zakupy. Rozmowy dotyczące tematów codziennych – jedzenie. Rozmowy dotyczące tematów codziennych – zdrowie. Rozmowy dotyczące tematów codziennych – transport. Rozmowy dotyczące tematów codziennych – plan dnia. Rozmowy dotyczące tematów codziennych – święta. Rozmowy dotyczące tematów codziennych – spotkania towarzyskie. Rozmowy dotyczące tematów codziennych – rozmowa telefoniczna. Rozmowy dotyczące tematów codziennych – zainteresowania. Rozmowy dotyczące tematów codziennych – różnice kulturowe. Rozmowy dotyczące tematów codziennych – podróże.

Teksty informacyjne – prognoza pogody. Teksty informacyjne – wiadomości. Teksty informacyjne – sport. Teksty informacyjne – komunikaty transportowe. Teksty informacyjne – komunikaty bezpieczeństwa publicznego. Teksty informacyjne – informacje ekonomiczne. Teksty publicystyczne – społeczeństwo. Teksty publicystyczne – kultura. Teksty publicystyczne – edukacja. Teksty publicystyczne – opieka zdrowotna. Teksty publicystyczne – popularnonaukowe. Teksty publicystyczne – biznesowe. Teksty publicystyczne – obyczaje. Teksty publicystyczne – recenzja. Teksty specjalistyczne – wykłady.

Nazwa zajęć: **Język chiński klasyczny - proza**
On successful completion of this course, a student
in terms of knowledge:

1. understand the grammatical differences between classical and modern Chinese
2. know the cultural, philosophical and social context of the discussed works

in terms of skills:

1. know the basic vocabulary of classical Chinese
2. understand the meaning of prose texts written in classical Chinese
3. read texts written in traditional (non-simplified) Chinese characters
4. translate prose works written in classical Chinese into modern Chinese and Polish

Treści programowe dla zajęć:

Introduction to Classical Chinese

Prose works in classical Chinese - introduction

Prose review and translation exercises: 《tiě chǔ chéng zhēn》

Prose review and translation exercises: 《zìxiāng-máodùn》

Prose review and translation exercises: 《shǒuzhū-dàitù》

Prose review and translation exercises: 《duō duō yì shàn》

Prose review and translation exercises: 《jiào xué xiāng zhǎng》

Prose review and translation exercises: 《zhīyīn》

Prose review and translation exercises: 《zhuān xīn zhì zhì》

Nazwa zajęć: **Wychowanie fizyczne**
Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka
w zakresie wiedzy:

1. posiada wiadomości dotyczące wpływu ćwiczeń na organizm człowieka, sposobów podtrzymania zdrowia i sprawności fizycznej, a także zasad organizacji zajęć ruchowych
2. identyfikuje relacje między wiekiem, zdrowiem, aktywnością fizyczną, sprawnością motoryczną kobiet i mężczyzn

w zakresie umiejętności:

1. opanował/a umiejętności ruchowe z zakresu gier zespołowych, sportów indywidualnych, turystyki kwalifikowanej oraz przydatnych do organizacji i udziału w grach i zabawach ruchowych, sportowych i terenowych
2. potrafi zastosować nabyty potencjał motoryczny do realizacji poszczególnych zadań technicznych i taktycznych w poszczególnych dyscyplinach sportowych i działalności turystyczno-rekreacyjnej
3. posiada umiejętności włączenia się w prozdrowotny styl życia oraz kształtowania postaw sprzyjających aktywności fizycznej na całe życie

w zakresie kompetencji społecznych:

1. promuje społeczne, kulturowe znaczenie sportu i aktywności fizycznej oraz kształtuje własne upodobania z zakresu kultury fizycznej
2. podejmuje się organizacji wszelkich form aktywności fizycznej, rywalizacji sportowej w swoim miejscu zamieszkania, zakładzie pracy lub regionie
3. troszczy się o zagospodarowanie czasu wolnego poprzez różnorodne formy aktywności fizycznej

Treści programowe dla zajęć:

Gry zespołowe:

- sposoby poruszania się po boisku,
 - doskonalenie podstawowych elementów techniki i taktyki gry,
 - fragmenty gry i gra szkolna,
 - gry i zabawy wykorzystywane w grach zespołowych,
 - przepisy gry i zasady sędziowania,
 - organizacja turniejów w grach zespołowych,
 - udział w zawodach sportowych (Akademickie Mistrzostwa Polski, Liga Międzyuczelniana, Uniwersjada, Akademickie Mistrzostwa Europy).
- Aerobik, Taniec, Body Control, Pilates, Joga.
- poprawa ogólnej sprawności fizycznej,
 - umiejętność poprawnego wykonywania ćwiczeń i technik tanecznych,
 - wzmocnienie mięśni posturalnych i pozostałych grup mięśniowych,
 - zwiększenie wydolności oddechowo-kръżeniowej organizmu,
 - świadomość ciała, znajomość poszczególnych grup mięśniowych oraz odpowiednich dla nich ćwiczeń.

Sporty indywidualne (tenis ziemny, tenis stołowy, judo, samoobrona, nordic walking, pływanie, narciarstwo, wioślarstwo, power bike, kulturystyka, trening funkcjonalny, rolkarstwo):

- poprawa ogólnej sprawności fizycznej,
- nauka i doskonalenie techniki z zakresu poszczególnych dyscyplin sportu,
- wdrożenie do samodzielnych ćwiczeń fizycznych,
- wzmocnienie mięśni posturalnych i innych grup mięśniowych,
- umiejętność poprawnego wykonywania ćwiczeń i technik specyficznych dla danej dyscypliny sportu,
- gry i zabawy właściwe dla danej dyscypliny,
- organizacja turniejów i zawodów,
- udzielanie pierwszej pomocy i nauka resuscytacji kръżeniowo-oddechowej,
- udział w zawodach sportowych (Akademickie Mistrzostwa Polski, Akademickie Mistrzostwa Województwa Wielkopolski, Uniwersjada, Akademickie Mistrzostwa Europy).

Nazwa zajęć: **Język chiński biznesowy**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:

1. Zna podstawowe biznesowe słownictwo chińskie
2. Rozumie specyfikę chińskiego języka biznesowego
3. Zna podstawy prawne i organizacyjne oraz inne uwarunkowania funkcjonowania przedsiębiorstw chińskich oraz polskich prowadzących współpracę z Chinami

w zakresie umiejętności:

1. Tłumaczy z języka chińskiego na język polski proste teksty o tematyce biznesowej
2. Posługuje się podstawowym słownictwem dotyczącym działalności biznesowej w języku chińskim

w zakresie kompetencji społecznych:

1. Rozumie szczególną odpowiedzialność spoczywającą na osobach wykonujących tłumaczenia biznesowe

Treści programowe dla zajęć:

Wynajmowanie mieszkania w Chinach

Jak otworzyć konto bankowe w Chinach

Wyprzedaż w Chinach

"3.15日"Światowy Dzień Praw Konsumenta w Chinach

Rezerwacja online w Chinach

"黄金周"Złoty Tydzień w Chinach

Targi

Chińskie przedsiębiorstwa

Konsumpcja w Chinach

Nazwa zajęć: **Wstęp do językoznawstwa**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:

1. charakteryzuje językoznawstwo jako dyscyplinę naukową i jego miejsce wśród innych dyscyplin naukowych
2. zna model aktu komunikacji językowej oraz podstawowe funkcje języka
3. rozumie, czym jest język naturalny i jakie są jego cechy oraz tłumaczy teorie pochodzenia języka naturalnego

4. rozumie związki między pokrewieństwem, klasyfikowaniem a zróżnicowaniem języków świata i systemów pisma

w zakresie umiejętności:

1. potrafi rozwiązywać podstawowe zadania lingwistyczne oparte na typologiach języków
2. potrafi analizować związki między językiem, kulturą a społeczeństwem – zwłaszcza w kontekście zagrożenia języków naturalnych, ich ochrony i rewitalizacji
3. analizuje język jako strukturę i charakteryzuje poszczególne jego podsystemy, oraz relacje między jednostkami języka oraz jego podsystemami
4. wskazuje podstawowe typy morfologiczne i syntaktyczne języków świata

w zakresie kompetencji społecznych:

1. dostrzega związki między językiem, kulturą a społeczeństwem i ma świadomość zagrożenia języków naturalnych oraz potrzeby ich ochrony i rewitalizacji
2. postrzega język jako jeden z najistotniejszych przejawów kultury i ma świadomość językowego zróżnicowania świata

Treści programowe dla zajęć:

Językoznawstwo jako dyscyplina naukowa i jego związki z innymi dyscyplinami

Modele (aktu) komunikacji językowej oraz podstawowe funkcje języka

Języki naturalne i teorie ich pochodzenia

Język jako struktura, jego podsystemy; relacje między jednostkami języka oraz jego podsystemami

Pokrewieństwo, klasyfikowanie a zróżnicowanie języków świata

Zróżnicowanie systemów fonetycznych i fonologicznych języków świata

Podstawowe typy morfologiczne i syntaktyczne języków świata

Związki między językiem, kulturą a społeczeństwem; zagrożenie języków naturalnych

Systemy pism świata